

根据教育部《全日制义务教育小学语文课程标准》编写

小学生 **新新语文**

经典阅读

J I N G D I A N Y U E D U

主编：罗 杰



延边人民出版社

根据教育部《全日制义务教育小学语文课程标准》编写

小学生 **新新语文**

经典阅读

主编：罗杰



延边人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

新课标小学生新新语文·经典阅读/罗杰. —延吉:延边人民出版社,2008.12

ISBN 978-7-5449-0489-6

I. 新… II. 罗… III. 语文课—小学—教学参考资料.
IV. G624.203

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第199473号

责任编辑:申明仙

封面设计:艺和天下

新课标小学生新新语文

延边人民出版社出版发行

(吉林省延吉市友谊路363号)

网址为:www.ybcbs.com

北京业和印务有限公司

各地新华书店经销

*

2008年8月第2版 2009年1月第1次印刷

880mm×1230mm 1/32 30印张 690千字

印数:1~5000

ISBN 978-7-5449-0489-6

定价:79.00元

(延边人民版图书如有印刷、装订错误,请随时向承印厂调换)



前言



《全日制义务教育语文课程标准(实验稿)》规定:要求1-2年级学生课外阅读总量达到4万字以上,3-4年级课外阅读总量不少于40万字,5-6年级课外阅读总量不少于100万字。阅读材料包括适合学生阅读的童话、寓言、故事、诗歌散文作品、长篇语言学名著等。遵循以上标准,我们结合小学生的阅读习惯和小学阶段需要掌握的语文常识,出版了《新课标小学生新新语文》丛书,主要内容有:

知识快线:根据课标对小学语文的学习要求,将小学生要求掌握的拼音、字词、标点、修辞、句子、写作等知识加以归纳总结,让小学生朋友在轻松愉快的过程中系统掌握小学阶段所需的各类语文基础知识。

经典阅读:根据课标对小学课外阅读的要求,将课标指定的名著读本中的精彩篇章一网打尽。本书将带你一起畅游缤纷绚丽的文学世界,一起去体验成长的喜悦。

蒙学精粹:蒙学作为中国传统文化的结晶、是启蒙教育中的精华,传承了中华几千年丰富的传统美德。本书由原文、注释、译文组成。将带你领略中国启蒙教育的博大,为孩子的成长提供更好的辅助。





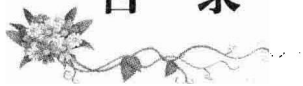
作文超市:本书将小学生作文过程将要用写作方法、写作素材、各类文体的写作方法等一一分门别类地陈列出来,在你写作遇到难题时,你就可以像逛大型超市一样,迅速找到你需要的作文方法和写作素材。

学习宝典:本书共分47个小节,每一节都针对一个小学生在 学习过程中经常遇到的难题,每一个难题都细分为三部分,形象而生动地教给你具体应该怎样解决这些问题,让你在轻松中获得学习方法,突破学习瓶颈。

辅导手册:孩子不好好吃饭怎么办? 孩子讨厌学习怎么办? 如何和孩子交朋友? ……翻开本书,你将会得到许多有益的启示。你将使“没有教不好的孩子,只有不会教的父母。”这句名言在您身上不再适用。



目 录



经典阅读

童 话

格林童话

魔鬼和它的三根金发	1
金鹅	7
本领超群的四兄弟	12
睡美人	17
聪明的小裁缝	22
鼓手	26
不来梅城的乐师	32
灰姑娘	37

安徒生童话

坚定的锡兵	45
五颗豌豆	51
红舞鞋	56
拇指姑娘	63
打火匣	80
笨汉汉斯	84

中国现当代童话

萝卜回来了	90
鱼兄弟	92
茶壶	94
猴子和鳄鱼	97





寓言

伊索寓言

狐狸和樵夫	100
驴和驴夫	101
金斧与银斧	102
葡萄园里的珍宝	103
放羊的孩子	105
狗和狼的约定	107
跳蚤和人	108
青蛙状告太阳	109
老人和死神	109
爱吹牛的油灯	110
橡树和伐木人	111
衔肉的狗	111

克雷洛夫寓言

乌鸦和母鸡	114
老狼和小狼	116
群兽大会	118
狼和狐狸	120
一只猪	122
狗的友谊	124
狼落狗圈	126
离开沼泽地的青蛙	129
水手与大海	131

中国古今寓言

斑鸠与蚂蚁	132
飞蛾与灯焰	134
河中石兽	135
两小儿辩日	137



童 话



经典阅读

格林童话

mó guǐ hé tā de sāngēn jīn fà 魔鬼和它的三根金发

cóngqián yǒu yí gè pín kǔ de fù rénshēng le yí ge ér zi yǒurén yù yánzhè hái
从 前,有一个贫苦的妇人 生 了一个儿子,有人预言这孩
zì zài èr shí suì de shí hòu huì qǔ gōng zhǔ zuò qī zǐ dāng shí huà zhuāng chéng shāng rén
子在二十岁的时候会娶 公 主做妻子。当时化 装 成 商 人
de guó wáng zhèng hǎo jīng guò nà lǐ tīng le zhè huà hěn shēng qì yú shì jiù ná chū yí
的 国 王 正 好 经 过 那 里,听了这话很 生 气,于是就拿出
dà kuài jīn zì lái huàn zhè ge hái zǐ shuō zì jǐ huì hǎo hǎo fǔ yǎng zhè ge hái zǐ hái zǐ
大 块 金 子 来 换 这 个 孩 子,说 自 己 会 好 好 抚 养 这 个 孩 子。孩 子
de fù mǔ xiǎng zhè hái zǐ zhēn yǒu fú qì gēn zhe zhè yàng de fù shāng hái zǐ yí dìng
的 父 母 想 :“这 孩 子 真 有 福 气,跟 着 这 样 的 富 商 ,孩 子 一 定
bú huì chī kǔ le yú shì jiù bǎ hái zǐ jiāo gěi le guó wáng
不 会 吃 苦 了。”于 是 就 把 孩 子 交 给 了 国 王 。

guó wáng bǎ hái zǐ fàng zài yí ge hé zǐ lǐ dài zhe tā jì xù gǎn lù tā jìng zhí
国 王 把 孩 子 放 在 一 个 盒 子 里,带 着 它 继 续 赶 路。他 径 直
lái dào yí tiáo hěn shēn de hé biān rán hòu bǎ hé zǐ rēng jìn shuǐ lǐ xīn xiǎng wǒ bāng
来 到 一 条 很 深 的 河 边,然 后 把 盒 子 扔 进 水 里,心 想 :“我 帮
zhù wǒ nǚ ér rēng diào le yí ge yì wài de qiú hūn zhě rán ér shén líng bǎo yòu zhe zhè ge
助 我 女 儿 扔 掉 了 一 个 意 外 的 求 婚 者。”然 而 神 灵 保 佑 着 这 个
hái zǐ hé zǐ bìng méi yǒu chéng dǎo shuǐ dǐ xià bìng qiě hé shuǐ yí diǎn dōu méi yǒu yòng jìn
孩 子,盒 子 并 没 有 沉 到 水 底 下,并 且 河 水 一 点 都 没 有 涌 进
qù jiù zhè yàng tā yí zhí piāo dào le lí shǒu dū liǎng gōng lǐ de dì fāng nà lǐ yǒu
去。就 这 样,它 一 直 漂 到 了 离 首 都 两 公 里 的 地 方,那 里 有
yí zuò mó fāng hé zǐ bèi mó fāng de shuǐ zhá dǎng zhù le qù lù
一 座 磨 坊,盒 子 被 磨 坊 的 水 闸 挡 住 了 去 路。

zhè shí zhèng hǎo yǒu yí ge mó fāng huǒ jì zhàn zài nà er tā fā xiàn le zhè ge hé
这 时 正 好 有 一 个 磨 坊 伙 计 站 在 那 儿,他 发 现 了 这 个 盒
zǐ biàn yòng gōu zi jiāng tā lāo le shàng lái fā xiàn lǐ miàn shì yí ge xiǎo nán hái yú
子,便 用 钩 子 将 它 捞 了 上 来,发 现 里 面 是 一 个 小 男 孩。于





shì tā jiù dài zhe nán hái qù jiàn mò fāng zhǔ fū fù tā men yīn wéi méi yǒu hái zǐ biàn mǎn
是他就带着男孩去见磨坊主夫妇,他们因为没有孩子,便满
xīn huān xǐ de shuō dào zhè shì shàng dì cì yǔ wǒ men de
心欢喜地说道:“这是上帝赐予我们的。”

tā men hěn xiǎo xīn de zhào gù zhè ge jiǎn dào de hái zǐ zài tā men zhōng zhōng měi
他们很小心地照顾这个捡到的孩子,在他们种种美
dé de xūn táo xià hái zǐ màn màn zhǎng dà le
德的熏陶下,孩子慢慢长大了。

èr shí nián hòu xìng yùn er zhǎng chéng wéi yòu gāo yòu zhuàng de xiǎo huǒ zǐ
二十年后,幸运儿长成为又高又壮的小伙子。
guó wáng jīng guò zhè lǐ shí ǒu rán jiān cóng mò fāng lǎo bǎn zuǐ lǐ zhī dào le xìng yùn er de
国王经过这里时,偶然间从磨坊老板嘴里知道了幸运儿的
shēn shì yú shì gěi le mò fāng lǎo bǎn liǎng kuài jīn yuán jiào xiǎo huǒ zǐ gěi wáng hòu sòng
身世,于是给了磨坊老板两块金元,叫小伙子给王后送
qù yì fēng xìn xìn lǐ shuō sòng xìn rén yí dào jiù jiào rén jiāng tā shā sǐ mái qǐ lái
去一封信,信里说:“送信人一到,就叫人将他杀死埋起来,
zài wǒ huí gōng qián yí dìng yào bàn hǎo
在我回宫前一定要办好。”

xìng yùn er zài sòng xìn tú zhōng wù rù le qiáng dào de cháo xué bìng zài nà lǐ tóu
幸运儿在送信途中,误入了强盗的巢穴,并在那里投
sù yè lǐ zài tā shóu shuì de shí hòu qiáng dào men tōu kàn le xìn jiàn tā men rèn wéi
宿。夜里,在他熟睡的时候,强盗们偷看了信件,他们认为
guó wáng tài hěn dú le jué dìng bào fù tā qiáng dào jiù bǎ yuán xìn sī le lìng xiě le
国王太狠毒了,决定报复他。强盗就把原信撕了,另写了
yì fēng zhuāng zài xìn fēng lǐ fēng hǎo jiǎ xìn shuō sòng xìn rén yí dào mǎ shàng hé
一封装在信封里封好,假信说:“送信人一到,马上和
gōng zhǔ jié hūn zài wǒ huí gōng qián bì xū bàn wán
公主结婚,在我回宫前必须办完。”

dì èr tiān wáng hòu shōu dào xìn jiù àn xìn lǐ shuō de mǎ shàng gěi sòng xìn rén
第二天王后收到信,就按信里说的,马上给送信人
hé gōng zhǔ jǔ xíng le hūn lǐ gōng zhǔ hěn mǎn yì zì jǐ de zhàng fū yīn wéi tā gāo
和公主举行了婚礼。公主很满意自己的丈夫,因为他高
dà yīng jùn hái yǒng yǒu yì qiè měi dé
大英俊,还拥有一切美德。

guò le hǎo cháng shí jiān guó wáng cái huí dào tā de gōng zhōng yí jiàn yù yán biàn
过了好长时间,国王才回到他的宫中,一见预言变
chéng le shì shí xìng yùn de hái zǐ yǐ yǔ tā de nǚ er jié chéng le fū qī jiù duì wáng
成了事实,幸运的孩子已与他的女儿结成了夫妻,就对王
hòu shuō zhè dào dǐ shì zěn me huí shì wǒ xìn zhōng de zhǔ fù wán quán shì lìng yì
后说:“这到底是怎么回事,我信中的嘱咐,完全是另一
zhǒng yì sī ma
种意思嘛。”



yú shì wáng hòu jiù bǎ xìn dì gěi tā ràng tā zì jǐ dú yì dú xìn zhōng dào dǐ xiě
于是,王后就把信递给他,让他自己读一读,信中到底写
le xiē shén me guó wáng dú guò xìn hòu xīn lǐ míng bái le zì jǐ de nà fēng xìn bèi rén
了些什么。国王读过信后,心里明白了,自己的那封信被人
huàn le tā qù wèn xiǎo huǒ zi tā gěi wáng hòu de nà fēng xìn jiū jìng nòng dào nǎ er
换了。他去问小伙子,他给王后的那封信究竟弄到哪儿
qù le wèi shén me tā yào yòng lìng yī fēng xìn lái dài。
去了,为什么他要用另一封信来替代。

wǒ bù zhī dào tā huí dá dà gài shì wǒ zài shù lín zhōng guò yè shí bèi rén huàn
“我不知道,”他回答,“大概是我在树林中过夜时被人换
qù le guó wáng shí fēn fèn nù hòu dào nǐ yào qù wǒ de nǚ er jiù bì xū qù mó guǐ
去了。”国王十分愤怒,吼道,“你要娶我的女儿,就必须去魔鬼
de dòng xué zhōng gěi wǒ bá xià tā nǎo dai shàng de sāngēn jīn tóu fà nǐ néng mǎn zú
的洞穴中,给我拔下它脑袋上的三根金头发。你能满足
wǒ de yāo qiú nà wǒ jiù tóng yì nǐ zuò wǒ
我的要求,那我就同意你做我
de nǚ xù
的女婿。”

guó wáng xiǎng yòng zhè fān huà jiāng
国王想用这番话将
xìng yùn er xià zǒu dàn méi xiǎng dào xìng
幸运儿吓走,但没想到幸
yùn er jìng dā yìng le zhè ge tiáo jiàn bìng
运儿竟答应了这个条件,并
kāi shǐ le cháng tú lǚ xíng
开始了长途旅行。



tā jīng guò dì yī zuò chéng shì shí
他经过第一座城市时,

wèi bīng wèn cóng yuǎn fāng lái de xiān shēng qǐng nǐ gào sù wǒ men wǒ men shì
卫兵问:“从远方来的先生,请你告诉我们,我们市
chǎng shàng de jǐng píng rì shì chū pú táo jiǔ de wèi shén me xiàn zài lián shuǐ yě méi yǒu
场上的井,平日是出葡萄酒的,为什么现在连水也没有
le ne tā huí dá shuō wǒ cóng dì yù huí lái de shí hòu jiù kě yǐ gào sù nǐ le
了呢?”他回答说:“我从地狱回来的时候,就可以告诉你了。”
tā jīng guò dì èr ge chéng shì shí yòu yǒu wèi bīng wèn xiān shēng qǐng nǐ gào sù wǒ
他经过第二个城市时,又有卫兵问:“先生,请你告诉我
men wèi shén me wǒ men zhè er píng cháng jié jīn píng guǒ de shù xiàn zài lián yè zi yě
们,为什么我们这儿平常结金苹果的树,现在连叶子也
bù zhǎng le ne tā huí dá shuō wǒ cóng dì yù huí lái de shí hòu jiù kě yǐ gào sù nǐ
不长了呢?”他回答说:“我从地狱回来的时候,就可以告诉你
le guò hé shí xìng yùn er chéng shàng yì tiáo xiǎo chuán chuán fū wèn xiān
了。”过河时,幸运儿乘上一条小船,船夫问:“先





shēng qǐng nǐ gào sù wǒ wèishénmewǒzǒngshìyáo chuán quèméirén lái tì wǒ né
生,请你告诉我,为什么我总是摇船,却没人来替我呢?”
tā hái shì huí dá “děng wǒ cóng dì yù huí lái de shí hòu jiù kě yǐ gào sù nǐ le
他还是回答:“等我 从 地 狱 回 来 的 时 候, 就 可 以 告 诉 你 了。”

xìng yùn er guò le hé zhōng yú zhǎo dào le dì yù zhī mén zǒu le jìn qù mó guǐ
幸运儿过了河,终于找到了地狱之门,走了进去。魔鬼
bú zài jiā dàn mó guǐ de zǔ mǔ zuò zài ān lè qǐ shàng tā tóng qíng xìng yùn er pà tā
不在家,但魔鬼的祖母坐在安乐椅上。她同情幸运儿,怕他
bèi mó guǐ chī le jiù bǎ tā biàn chéng yì zhǐ mǎ yǐ cáng zài xiù kǒu zhōng xìng yùn er
被魔鬼吃了,就把他变成一只蚂蚁,藏在袖口中。幸运儿
yòu xiàng mó guǐ de zǔ mǔ tí chū le zài lù shàng bié rén wèn tā de sān ge wèn tí tā
又向魔鬼的祖母提出了在路上别人问他的三个问题,她
shuō zhèxiē dōu shì nán tí zài wǒ bá mó guǐ de jīn fà shí nǐ liú xīn tīng tīng tā de
说:“这些都是难题,在我拔魔鬼的金发时,你留心听听它的
huà ba
话吧。”

mó guǐ huí lái shí tiān yǐ jīng hēi le chī wán fàn hòu jiù dǎo zài zǔ mǔ huái zhōng shuì
魔鬼回来时,天已经黑了,吃完饭后就倒在祖母怀中睡
le mó guǐ de zǔ mǔ bá xià yì gēn jīn fà fàng dào yì biān mó guǐ jīng xǐng le wèn zǔ
了。魔鬼的祖母拔下一根金发,放到一边。魔鬼惊醒了,问祖
mǔ shén me shì mó guǐ de zǔ mǔ shuō wǒ zuò le ge è mèng suǒ yǐ bá le nǐ de tóu
母什么事,魔鬼的祖母说:“我做了个噩梦,所以拔了你的头
fà wǒ mèng jiàn shì chǎng shàng yǒu yì kǒu jǐng píng shí shì yǒng chū pú táo jiǔ de xiàn
发。我梦见市场上有一口井,平时是涌出葡萄酒的,现
zài què gān de lián shuǐ yě chū bù lái le zhè shì wèi shén me mó guǐ shuō jǐng dǐ quán
在却干得连水也出不来了,这是为什么?”魔鬼说:“井底泉
yǎn shàng yǒu yì zhī lāi há mó bǎ tā dǎ sǐ pú táo jiǔ jiù néng liú chū lái le mó guǐ
眼上有一只癞蛤蟆,把它打死,葡萄酒就能流出来了。”魔鬼
shuō wán jiù shuì zháo le bìng fā chū hān shēng mó guǐ de zǔ mǔ jiē zhe wèi tā zhuō shǐ
说完就睡着了,并发出鼾声。魔鬼的祖母接着为它捉虱
zi zhí dào tā yòu shuì shú hū hū de bí xī shēng jiāng chuāng hù yě zhèn de yà yà zuò
子,直到它又睡熟,呼呼的鼻息声将窗户也震得轧轧作
xiǎng zhè shí hòu tā chèn jī bá xià le tā de dì èr gēn tóu fà
响。这时候她趁机拔下了它的第二根头发。

āi ya nǐ gàn shén me ya mó guǐ fèn nù de hōu dào tā huí dá “duì bù qǐ
“唉呀!你干什么呀?”魔鬼愤怒地吼道。她回答:“对不起,
zhè shì wǒ zài mèng lǐ gàn de nǐ yòu mèng dào le shén me la mó guǐ wèn dào
这是我在梦里干的。”“你又梦到了什么啦?”魔鬼问道。

wǒ mèng jiàn wáng guó lǐ yǒu yì kē guǒ shù yǐ qián zhī tóu shàng dōu guà mǎn jīn píng
“我梦见王国里有一棵果树,以前枝头上都挂满金苹
guǒ dàn xiàn zài què lián yì piàn yè zi yě zhǎng bu chū lái zhè dào dǐ shì zěn me huí
果,但现在却连一片叶子也长不出来,这到底是怎么回事



shì ne
事呢?”



经典阅读

wú tā menxiǎng zhī dào qí zhōng de yuán yīn móguǐ jiē zhe shuō shù gēn
“唔，他们想知道其中的原因？”魔鬼接着说，“树根
lǐ yǒu zhǐ lǎo shǔ zài kǎn yǎo bǎ tā zǎi le zhī tóu shàng jiù huì guà mǎn jīn píng guǒ le
里有只老鼠在啃咬，把它宰了，枝头上就会挂满金苹果了。
rú guǒ ràng lǎo shǔ jiē zhe kǎn yǎo xià qù zhè kē shù jiù yào quán bù kū sǐ bú guò nǐ
如果让老鼠接着啃咬下去，这棵树就要全部枯死。不过，你
bié zài yòng mèng lái dǎ rǎo wǒ xiū xi le móguǐ de zǔ mǔ ān wèi tā gěi tā zhuā shǐ
别再用梦来打扰我休息了。”魔鬼的祖母安慰它，给它抓虱
zi tā yòu shuì le móguǐ de zǔ mǔ bá chū le dì sān gēn jīn fà móguǐ tiào qǐ lái
子，它又睡了。魔鬼的祖母拔出了第三根金发，魔鬼跳起来，
xiǎng yào fā pì qì móguǐ de zǔ mǔ shuō shéi néng zhì zhǐ zuò è mèng ne wǒ zhè cì
想要发脾气，魔鬼的祖母说：“谁能制止做噩梦呢。我这次
mèng jiàn yí ge chuán fū tā sù kǔ shuō zǒng shì tā yáo chuán wèi shén me méi rén qù
梦见一个船夫，他诉苦说，总是他摇船，为什么没人去
tì huàn tā móguǐ huí dá āi nà chuán fū zhēn shǎ jiǎ rú yǒu rén lái guò hé jiù
替换他？”魔鬼回答：“唉，那船夫真傻！假如有人来过河，就
bǎ tā dài shàng chuán shí dào duì àn shí bǎ jiǎng sāi gěi guò hé de rén zì jǐ qiǎng xiān
把他带上船，驶到对岸时把桨塞给过河的人，自己抢先
shàng àn guò hé de rén jiù zhǐ yǒu lái yáo chuán le
上岸，过河的人就只有来摇船了。”

móguǐ de zǔ mǔ yǐ jīng bá le sān gēn móguǐ de jīn fà bìng qiè dé dào le sān ge wèn
魔鬼的祖母已经拔了三根魔鬼的金发，并且得到了三个问
tí de dá àn tā jiù ràng móguǐ ān ān jìng jìng de shuì dào le tiān liàng dì èr tiān děng mó
题的答案，她就让魔鬼安安静静地睡到了天亮。第二天，等魔
guǐ zài cì wài chū shí móguǐ de zǔ mǔ biàn cóng yī zhě zǐ lǐ qǔ chū nà zhī mǎ yǐ xìng yùn
鬼再次外出时，魔鬼的祖母便从衣褶子里取出那只蚂蚁，幸运
de hái zǐ mǎ shàng huī fù le běn lái miàn mù nǐ yào de sān gēn jīn tóu fà zài zhè er
的孩子马上恢复了本来面目。“你要的三根金头发在这儿，”
tā shuō nǐ nà sān ge wèn tí móguǐ yǐ jīng huí dá le nǐ dà gài zǎo tīng míng bái le
她说，“你那三个问题，魔鬼已经回答了，你大概早听明白了
ba shì de tā dá dào wǒ dōu tīng míng bái le dāng rán yě jì zài xīn zhōng le
吧。”“是的，”他答道，“我都听明白了，当然也记在心了。”

zhè yàng wǒ yě suàn shì bāng zhù nǐ le tā shuō xiàn zài nǐ jiù dòng shēn huí
“这样，我也算是帮助你了，”她说，“现在你就动身回
jiā ba zuò chuán guò hé de shí hòu chuán fū xiàng tā tǎo jiào dá àn tā shuō děng wǒ
家吧。”坐船过河的时候，船夫向他讨教答案，他说：“等我
shàng àn yǐ hòu mǎ shàng gào sù nǐ tā dào le hé nà biān jiù bǎ móguǐ de huà gào sù
上岸以后马上告诉你。”他到了河那边，就把魔鬼的话告诉
le chuán fū shǒu zài guǒ shù hé jǐng biān de wèi bīng dé dào dá àn yǐ hòu àn tā jiào de
了船夫。守在果树和井边的卫兵得到答案以后，按他教的





zuò le guǒshù yòu jié shàng le jīn píng guǒ jǐng yě yuán yuán bù duàn de yǒng chū pú táo jiǔ
做了,果树又结上了金苹果,井也源源不断地涌出葡萄酒
lái le nà lǐ de wèi bīng fēn bié sòng gěi tā liǎng pǐ máo lú tuó de jīn zī
来了。那里的卫兵分别送给他两匹毛驴驮的金子。

xìng yùn er huí dào jiā lǐ qī zī kàn jiàn le yòu tīng shuō yī qiè dōu bàn chéng gōng
幸运儿回到家里,妻子看见了,又听说一切都办成功
le shí fēn huān xǐ guó wáng dé dào le sān gēn mó guǐ de jīn fà zhǐ hǎo chéng rèn le
了,十分欢喜。国王得到了三根魔鬼的金发,只好承认了
zhè ge nǚ xù guó wáng yòu wèn nà liǎng pǐ máo lú tuó de jīn zī shì zěn me dé dào de
这个女婿。国王又问那两匹毛驴驮的金子是怎么得到的,
xìng yùn er shuō wǒ guò le yī tiáo hé hé nà tóu de àn biān shàng pū de bú shì shā zǐ
幸运儿说:“我过了一条河,河那头的岸边上铺的不是沙子,
quán dōu shì jīn zī guó wáng hěn tān xīn dài shàng xǔ duō dà kǒu dài lái dào le hé
全都是金子!”国王很贪心,带上许多大口袋,来到了河
biān ràng chuán fū bǎ tā dù guò hé qù chuán fū xiǎng ō tī huàn wǒ de rén lái
边,让船夫把他渡过河去。船夫想:“噢,替换我的人来
le tā jiù bǎ guó wáng sòng dào le duì àn dàn zì jǐ qiǎng xiān xià le chuán bǎ jiāng
了。”他就把国王送到了对岸,但自己抢先下了船,把桨
jiāo gěi le guó wáng
交给了国王。

cóng nà yǐ hòu guó wáng zhǐ yǒu zài zhè tiáo hé shàng bǎi dù chéng wéi le yí ge
从那以后国王只有在这条河上摆渡,成为了一个
chuán fū zhè shí duì tā yǐ wǎng zuì xíng de chéng fá
船夫,这是对他以往罪行的惩罚。

[理解与启示]

“幸运儿”真的很幸运,在强盗和魔鬼祖母的帮助下,顺利地完成了任务,娶到了公主。而凶残、贪婪的国王却落得个替人摆渡的下场。

有时我们不必对事物的发展作出种种限制,一切还是顺其自然好。同时我们也不要以一个人的出身来评判人。国王的出身很好,但他凶残、卑鄙、贪婪;强盗和魔鬼祖母的出身都不好,但他们善良、正义,做事要比国王高尚得多。看人不要看人的出身,要看人的品质,只有这样才能看清一个人。





cóngqián yǒu yí ge rén tā yǒusān ge ér zǐ qí zhōng zuì xiǎo de ér zǐ bèi
从 前 , 有 一 个 人 , 他 有 三 个 儿 子 。 其 中 , 最 小 的 儿 子 被
rén chēng zuò chǔn er tā zǒng shì shòu rén cháo xiào qīng shì bù guǎn zuò shén me
人 称 作 “ 蠢 儿 ” , 他 总 是 受 人 嘲 笑 、 轻 视 , 不 管 做 什 么
shì dōu yào chī kǔi yǒu yí cì dà ér zǐ yào qù sēn lín lì kǎn chái mǔ qīn tì tā zhǔn
事 , 都 要 吃 亏 。 有 一 次 , 大 儿 子 要 去 森 林 里 砍 柴 , 母 亲 替 他 准
bèi le xiāng tián kě kǒu de dàn gāo hé měi wèi piāo xiāng de pú táo jiǔ miǎn de tā ái è
备 了 香 甜 可 口 的 蛋 糕 和 美 味 飘 香 的 葡 萄 酒 , 免 得 他 挨 饿
shòu kě dà ér zǐ zài sēn lín lì yù dào le yí ge huā bái tóu fà de āi rén āi rén xiàng
受 渴 。 大 儿 子 在 森 林 里 遇 到 了 一 个 花 白 头 发 的 矮 人 , 矮 人 向
tā wèn hǎo rán hòu shuō wǒ yòu kě yòu è nǐ néng bǎ dài zǐ lì de dàn gāo ràng wǒ
他 问 好 , 然 后 说 : “ 我 又 渴 又 饿 , 你 能 把 袋 子 里 的 蛋 糕 让 我
chī yí kuài bǎ nǐ de pú táo jiǔ ràng wǒ hē jǐ kǒu ma
吃 一 块 , 把 你 的 葡 萄 酒 让 我 喝 几 口 吗 ? ”

jīng míng de dà ér zǐ shuō wǒ bǎ dàn gāo hé pú táo jiǔ gěi le nǐ wǒ zì jǐ chī
精 明 的 大 儿 子 说 : “ 我 把 蛋 糕 和 葡 萄 酒 给 了 你 , 我 自 己 吃
shén me nǐ hái shì zǒu ba
什 么 ? 你 还 是 走 吧 ! ”

dà ér zǐ bǎi tuō le xiǎo āi rén xiàng sēn lín zǒu qù tā zhǎo le ge dì fang kǎn
大 儿 子 摆 脱 了 小 矮 人 , 向 森 林 走 去 , 他 找 了 个 地 方 砍
shù gāng gāng kǎn le jǐ fú jiù yí shí shī shǒu kǎn le zì jǐ de jiān bǎng tā zhǐ de huí
树 。 刚 刚 砍 了 几 斧 就 一 时 失 手 , 砍 了 自 己 的 肩 膀 , 他 只 得 回
jiā qù bāo zā dāng rán tā wán quán bù zhī dào zhè shì xiǎo āi rén gǎo de guǐ
家 去 包 扎 。 当 然 , 他 完 全 不 知 道 这 是 小 矮 人 搞 的 鬼 。

dì èr tiān èr ér zǐ yào qù kǎn chái mǔ qīn xiàng duì dà ér zǐ yí yàng zhǔn bèi hǎo
第 二 天 , 二 儿 子 要 去 砍 柴 , 母 亲 像 对 大 儿 子 一 样 准 备 好
le dàn gāo hé pú táo jiǔ èr ér zǐ tóng yàng yù dào nà ge āi rén āi rén hái shì xiàng tā
了 蛋 糕 和 葡 萄 酒 。 二 儿 子 同 样 遇 到 那 个 矮 人 , 矮 人 还 是 向 他
tāo chī de hé de èr ér zǐ yě bú shì shǒu guā zhào yàng méi hǎo qì de chī zé shuō gěi
讨 吃 的 喝 的 。 二 儿 子 也 不 是 傻 瓜 , 照 样 没 好 气 地 斥 责 说 : “ 给
le nǐ wǒ zěn me bàn gūn nǐ de ba
了 你 , 我 怎 么 办 ? 滚 你 的 吧 ! ”

tā jiàn āi rén zhàn zhe bù zǒu jiù zì jǐ zǒu le zuì hòu yě shòu dào le chéng fá
他 见 矮 人 站 着 不 走 , 就 自 己 走 了 , 最 后 也 受 到 了 惩 罚 :
méi kǎn jǐ xià jiù wù shāng le zì jǐ de tuǐ bèi rén tái huí le jiā lǐ
没 砍 几 下 , 就 误 伤 了 自 己 的 腿 , 被 人 抬 回 了 家 里 。

chūn er duì fù qīn shuō bà ba ràng wǒ qù kǎn chái ba
蠢 儿 对 父 亲 说 : “ 爸 爸 , 让 我 去 砍 柴 吧 。 ”





fù qīnshuō nǐ de liǎng ge gē ge dōu yīn kǎncháishòu le shāng nǐ yòu bú huì
父亲说：“你的两个哥哥都因砍柴受了伤，你又不会

kǎncháí hái shì bú yào qù le
砍柴，还是不要去了。”

kě chūn er yí dìng yào qù fù qīnshuō yě hǎo shàng yí huí dāng zhǎng yí huí
可蠢儿一定要去，父亲说：“也好，上一回当，长一回

jiànshí nǐ qù ba mǔqīnzhǐwèi tā zhǔnbèi le zài huī lǐ kǎoshóu de gānbǐng hé yí píng
见识，你去吧。”母亲只为他准备了在灰里烤熟的干饼和一瓶

suān pí jiǔ tā zài sēn lín zhōng tóng yàng yù dào le nà ge āi rén āi rén xiàng tā xíng
酸啤酒。他在森林中同样遇到了那个矮人。矮人向他行

lǐ shuō bǎ nǐ de bǐng fēng gěi wǒ yí kuài pí jiǔ ràng wǒ hē yí kǒu ba wǒ xiàn zài
礼，说：“把你的饼分给我一块，啤酒让我喝一口吧。我现在

yòu è yòu kě chūn er shuō wǒ de bǐng shì zài huī lǐ kǎoshóu de pí jiǔ yě suān
又饿又渴。”蠢儿说：“我的饼是在灰里烤熟的，啤酒也酸

le nǐ jiǎ rú bù xián qī huānyíng yǔ wǒ yì qǐ xiǎng yòng
了，你假如不嫌弃，欢迎与我一起享用。”

tā men zuò xià lái chūn er ná chū gānbǐng gānbǐng què biàn chéng le sōng ruǎn
他们坐下来，蠢儿拿出干饼，干饼却变成了松软

xiāng tián de dàn gāo suān pí jiǔ yě biàn chéng le měi wèi de pú táo jiǔ chī bǎo hē zú
香甜的蛋糕，酸啤酒也变成了美味的葡萄酒。吃饱喝足

zhī hòu āi zǐ shuō nǐ yuàn yì bāng zhù luò nán de qióng rén wǒ yào hǎo hǎo de bào dá
之后，矮子说：“你愿意帮助落难的穷人，我要好好地报答

nǐ nà biān yǒu kē lǎo shù nǐ bǎ tā kǎn dǎo shù gēn lǐ de dōng xī kě yǐ dài gěi nǐ
你。那边有棵老树，你把它砍倒，树根里的东西可以带给你

xìng fú chūn er qù kǎn shù shù dǎo xià lái hòu shù gēn lǐ yǒu yí zhī yǔ máo shì chún
幸福。”蠢儿去砍树，树倒下来后，树根里有一只羽毛是纯

jīn de é tā bǎ é tí qǐ lái dài dào yí jiā lǚ guǎn zhǔn bèi zài nà lǐ guò yè lǚ
金的鹅。他把鹅提起来，带到一家旅馆，准备在那里过夜。旅

guǎn lǎo bǎn yǒu sān ge nǚ er kàn dào le jīn é dōu hěn chī jīng rèn wéi zhè yí dìng shì
馆老板有三个女儿，看到了金鹅，都很吃惊，认为这一定是

yí zhī fēi tóng xún cháng de niǎo tā men fēi cháng xiǎng dé dào jīn é shēn shàng de yǔ
一只非同寻常的鸟。她们非常想得到金鹅身上的羽

máo dà nǚ er xiǎng wǒ bì xū zhǎo jī huì bá yí gēn yǔ máo
毛。大女儿想：“我必须找机会拔一根羽毛。”

chèn chūn er chū qù de shí hòu tā zhuā zhù é de chì bǎng hái méi lái de jí yòng
趁蠢儿出去的时候，她抓住鹅的翅膀，还没来得及用

lì shǒu jiù bèi zhān zhù le bù jiǔ èr nǚ er yě lái le tā yě xiǎng dé dào jīn yǔ
力，手就被粘住了。不久，二女儿也来了，她也想得到金羽

máo tóng yàng bèi zhān zhù le xiǎo nǚ er lái le tā liǎng ge jiě jie jīng kǒng de hǎn
毛，同样被粘住了。小女儿来了，她两个姐姐惊恐地喊

dào qiān wàn bié lái nǐ qiān wàn bié guò lái
道：“千万别来，你千万别过来！”





xiǎonǚ er méigǎoqīngchūliǎng ge jiě jie de yì sī wù yǐ wéi jiě jie bù xiǎng ràng
小女儿没搞清楚两个姐姐的意思,误以为姐姐不想让
tā dé dào jīn yǔ máo tā xiǎng nǐ men dōu zài bá yǔ máo wǒ wèi shén me bù kě
她得到金羽毛。她想:“你们都在拔羽毛,我为什么不可
yǐ tā bù lǐ huì jiě jie men de jǐng gào pǎo guò qù gōng yí dòng shǒu yě bèi zhān zhù
以?”她不理睬姐姐们的警告,跑过去,刚一动 手也被粘住
le tā men zhǐ hǎo péi zhe jīn gē guò yè
了。她们只好陪着金鹅过夜。

dì èr tiān chūn er qiānzhe jīn é lí kāi lǚ guǎn gēn běn jiù méi lǐ huì sān ge nǚ
第二天,蠢儿牵着金鹅离开旅馆,根本就沒理会三个女
hái zi sān ge nǚ hái zi zhǐ hǎo jǐn gēn zài xiǎo hū zi hòu miàn bēn pǎo zài tián yě lǐ
孩子。三个女孩子只好紧跟在小伙子后面奔跑。在田野里,
yí wèi jiào shī kàn jiàn zhè zhī lí qí huá jī de duì wǔ yàng zi shēng yīn děng rán rén hǎo
一位教士看见这支离奇滑稽的队伍,样子、声音等让人好
xiào zé wèn dào nǐ men zhè xiē fēng gū niang gān má bú hài xiū de jīn zhuī yí ge xiǎo
笑,责问道:“你们这些疯姑娘,干吗不害羞地紧追一个小
hū zi zhè chéng shén me tǐ tǒng tā yì biān shuō yì biān zhuā zhù zuì xiǎo de nǚ
伙子?这成什么体统?”他一边说,一边抓住最小的女
hái yào bā tā lā kāi kě tā gāng yì āi shàng nǚ hái lì kè yě bèi zhān zhù le zhǐ hǎo
孩,要把她拉开。可他刚一挨上女孩,立刻也被粘住了,只好
gēn zài hòu miàn bēn pǎo tā men méi pǎo jǐ bù jiào táng lǐ de sī shì zǒu lái kàn jiàn
跟在后面奔跑。他们没跑几步,教堂里的司事走来,看见
jiào shī xiān shēng gēn zhe sān ge nǚ hái zǒu tè bié jīng chà dà hǎn dào wèi jiào shī xiān
教士先生跟着三个女孩走,特别惊诧,大喊道:“喂,教士先
shēng zǒu de zhēn kuài ya nǐ qù nǎ jì zhù wǒ men jīn tiān yào gěi yí ge xiǎo hái zi
生,走得真快呀,你去哪?记住,我们今天要给一个小孩子
zuò xǐ lǐ ne tā pǎo guò xiāng zhuā zhù jiào shì de xiù zi tóng yàng bèi zhān zhù
作洗礼呢。”他跑过去,想抓住教士的袖子,同样被粘住
le hòu lái tā men yù dào liǎng ge káng zhe chú tóu de nóng fū jiào shì dà hǎn dà
了。后来,他们遇到两个扛着锄头的农夫。教士大喊大
jiào xiāng gāng nóng fū bāng máng bā tā hé sī shì lā kāi nóng fū guò lái bāng máng
叫,想让农夫帮忙把他和司事拉开。农夫过来帮忙,
jié guǒ duì wǔ yòu duō le liǎng ge rén
结果队伍又多了两个人。

zhè zhī gù guài de duì wǔ jìn le chéng dāng dì guó wáng yǒu ge nǚ er tā tè bié
这支古怪的队伍进了城。当地国王有个女儿,她特别
yán sù suǒ yǒu rén dōu bù néng ràng tā fā xiào wèi cǐ guó wáng xiàng quán guó xuān
严肃,所有人都不能让她发笑。为此,国王向全国宣
bù shuí néng ràng gōng zhǔ xiào yí xiào shuí jiù huì bèi xuǎn wéi gōng zhǔ de zhàng fū
布:“谁能让公主笑一笑,谁就会被选为公主的丈夫。”
chūn er tīng dào zhè xiàng tōng gào qiānzhe jīn é hé gēn zài hòu miàn de jǐ ge rén
蠢儿听到这项通告,牵着金鹅和跟在后面的几个人





zǒudàogōngzhǔmiànqián gōngzhǔkàndào qī bā ge rén zǒngshì jīn gēnzheqiānzhe jīn
走到公主面前。公主看到七八个人总是紧跟着牵着金
é de shǎoniánshǎpǎo rén bú zhù de hā hā dà xiào ér qiě hái méi bàn fǎ tíng xià lái
鹅的少年傻跑,忍不住地哈哈大笑,而且还没办法停下来。
chǔn er zhǎodàoguówáng xī wàng zì jǐ chéngwéigōngzhǔ de zhàng fū guówáng
蠢儿找到国王,希望自己成为公主的丈夫。国王
duìchǔn er hěn bù mǎn yì tí chū gè zhǒng tiáo jiàn jìn xíng diào nán guówáng yāo qiú
对蠢儿很不满意,提出各种条件进行刁难。国王要求
chǔn er zhǎo yí ge yí cì néng hē wán yí dì jiào pú táo jiǔ de rén lái
蠢儿找一个一次能喝完一地窖葡萄酒的人来。

chǔn er xīn xiǎng zhè jiàn shì sēn lín zhōng de xiǎo āi rén huò xǔ néng bāng
蠢儿心想:“这件事,森林中的小矮人或许能帮
máng yú shì tā lái dào kǎn shù de dì fāng tā fā xiàn yǒu rén zuò zài nà lǐ chóu róng
忙。”于是他来到砍树的地方。他发现有人坐在那里,愁容
mǎn miàn chǔn er zǒuguò qù wèn nǐ wèi shén me shì chóu chéng zhè fù yàng zi
满面。蠢儿走过去问:“你为什么事愁成这副样子?”

nà ge rén huí dá shuō wǒ kě de yào mìng hē shuǐ bù jì shì zhǐ néng hē pú táo
那个人回答说:“我渴得要命,喝水不济事,只能喝葡萄
jiǔ wǒ gāng gēng hē wán yí tǒng jiù xiàng gǔn tàng de shí tóu shàng dī le yí dī shuǐ
酒,我刚刚喝完一桶,就像滚烫的石头上滴了一滴水,
yí diǎn yě bù néng jiě jué wèn tí
一点也不能解决问题。”

chǔn er jīng xǐ de shuō tài hǎo le wǒ kěng dìng ràng nǐ hē ge tòng kuài
蠢儿惊喜地说:“太好了!我肯定让你喝个痛快。”

chǔn er bǎ nà ge rén dài dào guó wáng de jiǔ kǎ nà ge rén mǎ shàng hē le qǐ lái
蠢儿把那个人带到国王的酒窖,那个人马上喝了起来,
tā hē le yí tǒng yòu yí tǒng bú dào yí tiān jiǔ kǎ bèi hē de dī jiǔ bù shèng
他喝了一桶又一桶,不到一天,酒窖被喝得滴酒不剩。

chǔn er lái jiàn guó wáng qǐng qiú bǎ gōng zhǔ jià gěi tā guó wáng bù yuàn yì bǎ
蠢儿来见国王,请求把公主嫁给他。国王不愿意把
nǚ er jià gěi yí ge jiào chǔn er de nán rén tā yòu duì chǔn er tí chū gèng kē kè de tiáo
女儿嫁给一个叫蠢儿的男人。他又对蠢儿提出更苛刻的条
jiàn ràng tā zhǎo yí ge yí kǒu qì kě yǐ chī wán sān wàn ge miàn bāo de rén
件,让他找一个一口气可以吃完三万个面包的人。

chǔn er yòu yí cì lái dào kǎn shù de dì fāng tā zhè cì kàn jiàn yí ge rén yòng yí
蠢儿又一次来到砍树的地方。他这次看见一个人用一
gēn pí dài jǐn jǐn de lēi zhù dù pí mǎn liǎn tòng bù yù shēng de yàng zi chǔn er wèn tā
根皮带紧紧地勒住肚皮,满脸痛不欲生的样子。蠢儿问他
gàn má zhè yàng nà ge rén shuō wǒ zhǐ chī le yí kǎo lú xiàng shí tóu yí yàng jiān yìng de
干吗这样。那个人说:“我只吃了一烤炉像石头一样坚硬的
miàn bāo hái shì è de wú fǎ rěn shòu chú le lēi jǐn dù pí wài méi yǒu gèng hǎo de bàn fǎ
面包,还是饿得无法忍受,除了勒紧肚皮外,没有更好的办法